

ANNEXE  
-----

AMENDEMENTS DE LA NOMENCLATURE ET DES NOTES EXPLICATIVES

DU CHAPITRE 54

(Voir Point II.5 de l'ordre du jour)

---

ANNEX  
-----

AMENDMENTS TO THE NOMENCLATURE AND EXPLANATORY NOTES

TO CHAPTER 54

(See Item II.5 on Agenda)

PROCEDURE DE L'ARTICLE 16

AMENDEMENTS DE LA NOMENCLATURE

Note 1.

Nouvelle rédaction :

"1.- Dans la Nomenclature, les termes *synthétiques* ou *artificiels*, appliqués aux matières textiles, s'entendent de polymères organiques obtenus :

Alinéa a).

[Alternative 1.

- a) par polymérisation de monomères organiques, pour obtenir des polymères tels que polyamide[s], polyester[s], polyoléfine[s] ou polyuréthane[s]. Les polymères produits par ce procédé peuvent encore être modifiés chimiquement (par exemple, hydrolyse de poly(acétate de vinyle) pour obtenir du poly(alcool vinylique); ou]

(Proposition du Canada)

[Alternative 2.

- a) par polymérisation de monomères organiques, pour obtenir des polymères tels que polyamide[s], polyester[s], polyoléfine[s] ou polyuréthane[s], ou par modification chimique de polymères obtenus par ce procédé (poly(alcool vinylique) obtenu par hydrolyse du poly(acétate de vinyle), par exemple);]

(Proposition alternative du Secrétariat)

Alinéa b).

- b) par dissolution de polymères organiques naturels (cellulose, par exemple), pour obtenir des polymères tels que rayonne cupro-ammoniacale [ou lyocell], ou par transformation chimique de polymères organiques naturels (cellulose, caséine et autres protéines, acide alginique, par exemple), pour obtenir des polymères tels qu'acétate de cellulose ou alginates.

---

ARTICLE 16 PROCEDURE

AMENDMENTS TO THE NOMENCLATURE

Note 1 .

Delete and substitute :

“1. - Throughout the Nomenclature, the term “man-made”, when used in relation to textile materials, means organic polymers produced either :

Item (a).

[Option 1.

- (a) By polymerisation of organic monomers to produce polymers such as polyamide[s], polyester[s], polyolefin[s] or polyurethane[s]. The polymers produced by this process may be further chemically modified (for example, poly(vinyl acetate) is hydrolysed to produce poly(vinyl alcohol)) ; or ]

(Canadian proposal)

[Option 2.

- (a) By polymerisation of organic monomers to produce polymers such as polyamide[s], polyester[s], polyolefin[s] or polyurethane[s], or by chemical modification of polymers produced by this process (for example, poly(vinyl alcohol) prepared by the hydrolysis of poly(vinyl acetate)); or]

(Secretariat's alternative proposal)

Item (b).

- (b) By dissolution of natural organic polymers (for example, cellulose) to produce polymers such as cuprammonium rayon [or lyocell], or by chemical transformation of natural organic polymers (for example, cellulose, casein and other proteins, or alginic acid), to produce polymers such as cellulose acetate or alginates.

---